

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 39 (1965)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Bevölkerung und Gesundheitswesen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VIERTELJAHRESTABELLEN

## I. BEVÖLKERUNG UND GESUNDHEITSWESEN

### Entwicklung der Wohnbevölkerung

| 1<br>Monate       | Anfangs-<br>bestand | Geburten-<br>über-<br>schuss | Zuzugs-<br>über-<br>schuss | Gesamt-<br>zunahme | Endbestand     |                | Mittlere<br>Wohn-<br>bevölke-<br>rung |         |
|-------------------|---------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------|----------------|----------------|---------------------------------------|---------|
|                   |                     |                              |                            |                    | Über-<br>haupt | Dav. Ausländer |                                       |         |
|                   |                     |                              |                            |                    | absolut        | %              |                                       |         |
| Juli .....        | 169 413             | 51                           | - 180                      | - 129              | 169 284        | 21 539         | 12,7                                  | 169 350 |
| August .....      | 169 284             | 61                           | - 129                      | - 68               | 169 216        | 21 484         | 12,7                                  | 169 250 |
| September ...     | 169 216             | 78                           | - 156                      | - 78               | 169 138        | 21 636         | 12,8                                  | 169 180 |
| 3. Viertelj. 1965 | 169 413             | 190                          | - 465                      | - 275              | 169 138        | 21 636         | 12,8                                  | 169 260 |
| 3. Viertelj. 1964 | 170 445             | 145                          | - 127                      | 18                 | 170 463        | 22 333         | 13,1                                  | 170 480 |

### Eheschliessungen, Geburten und Todesfälle

| 2<br>Monate         | Absolute Zahlen            |                   |                    |                   | Auf 1000 Einwohner         |                     |                 | Im 1. Le-<br>bensjahr<br>Gestorbene<br>auf 100<br>Lebend-<br>geborene |     |
|---------------------|----------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|----------------------------|---------------------|-----------------|---|-----|
|                     | Fhe-<br>schlies-<br>sungen | Lebendgeborene    |                    | Gestorbene        | Ehe-<br>schlies-<br>sungen | Lebend-<br>geborene | Gestor-<br>bene |   |     |
|                     |                            | über-<br>haupt    | ausser-<br>ehelich | über-<br>haupt    | im 1. Le-<br>bensjahr      |                     |                 |   |     |
| Juli .....          | 107                        | 152               | 9                  | 101               | -                          | 7,6                 | 10,8            | 7,2   | -   |
| August .....        | 97                         | 174               | 10                 | 113               | 5                          | 6,9                 | 12,3            | 8,0   | 2,9 |
| September .....     | 97                         | 181               | 15                 | 103               | -                          | 6,9                 | 12,8            | 7,3   | -   |
| 3. Vierteljahr 1965 | 301                        | 507 <sup>1)</sup> | 34                 | 317 <sup>2)</sup> | 5                          | 7,1                 | 12,0            | 7,5   | 1,0 |
| 3. Vierteljahr 1964 | 429                        | 530               | 32                 | 385               | 3                          | 10,1                | 12,4            | 9,0   | 0,6 |

<sup>1)</sup> Davon 506 (524) in Spitälern und Anstalten geboren. <sup>2)</sup> Davon über 60jährig: 241 (317) Personen.

### Sterbefälle nach Todesursachen

| 3<br>Todesursachen                                 | 3. V'jahr |      | Todesursachen — Sterbeort                        |                   | 3. V'jahr |      |
|--|-----------|------|--|-------------------|-----------|------|
|  | 1965      | 1964 |  |                   | 1965      | 1964 |
| 1. Angeborene Lebensschwäche ...                   | —         | 1    | 16. Krankheiten des Blutes .....                 |                   | —         | 1    |
| 2. Übrige bes. Säuglingskrankheiten                | 5         | 1    | 17. Rheuma, Stoffwechsel, sonst. allg. Krankh. . |                   | 16        | 11   |
| 3. Altersschwäche .....                            | 1         | —    | 18. Krankheiten der Verdauungsorgane .....       |                   | 16        | 18   |
| 4. Bildungsfehler .....                            | 1         | 2    | 19. Lungenentzündung .....                       |                   | 3         | 6    |
| 5. Grippe (Influenza) .....                        | —         | —    | 20. Übrige Krankheiten der Atmungsorgane .....   |                   | 3         | 5    |
| 6. Lungentuberkulose .....                         | —         | —    | 21. Nierenentzündung .....                       |                   | 4*        | 1    |
| 7. Übrige Tuberkulose .....                        | —         | —    | 22. Übrige Krankh. d. Harn- u. Geschlechtsorgane |                   | 10        | 12   |
| 8. Übrige übertragbare Krankh. .                   | 2         | 3    | 23. Selbstmord .....                             |                   | 13        | 10   |
| 9. Krebs .....                                     | 56        | 92   | 24. Unfall .....                                 |                   | 19        | 29   |
| 10. Übrige Geschwülste .....                       | 21        | 12   | 25. Übrige (auch unbestimmte) .....              |                   | 7         | 11   |
| 11. Erkrankung der Hirngefäße ...                  | 9         | 7    | In Spitälern und Anstalten .....                 |                   | 200       | 243  |
| 12. Übrige Krankheiten des<br>Nerven-Systems ..... | 3         | 5    | Auf öffentlichem Boden .....                     |                   | 10        | 16   |
| 13. Herzkrankheiten .....                          | 34        | 30   | In Privatwohnungen .....                         |                   | 107       | 126  |
| 14. Arterienverkalkung .....                       | 72        | 92   | Zusammen   | 317 <sup>1)</sup> | 385       |      |
| 15. Übrige Krankh. d. Kreislauforg.                | 22        | 36   |  |                   |           |      |

<sup>1)</sup> Davon weiblich 148 (178).

Zu- und Wegzug von Familien und Einzelpersonen

| 4<br>Personengruppen              | Juli  | August | Sept. | 3. Vierteljahr |       |
|-----------------------------------|-------|--------|-------|----------------|-------|
|                                   |       |        |       | 1965           | 1964  |
| Zuzug:                            |       |        |       |                |       |
| Familien.....                     | 76    | 82     | 59    | 217            | 230   |
| Personen im Familienverband ..... | 207   | 212    | 180   | 599            | 596   |
| Einzelpersonen .....              | 771   | 850    | 838   | 2459           | 3388  |
| Personen überhaupt .....          | 978   | 1062   | 1018  | 3058           | 3984  |
| Wegzug:                           |       |        |       |                |       |
| Familien.....                     | 116   | 110    | 94    | 320            | 328   |
| Personen im Familienverband ..... | 342   | 301    | 291   | 934            | 922   |
| Einzelpersonen .....              | 816   | 890    | 883   | 2589           | 3189  |
| Personen überhaupt .....          | 1158  | 1191   | 1174  | 3523           | 4111  |
| Mehrzug:                          |       |        |       |                |       |
| Familien.....                     | — 40  | — 28   | — 35  | — 103          | — 98  |
| Personen im Familienverband ..... | — 135 | — 89   | — 111 | — 335          | — 326 |
| Einzelpersonen .....              | — 45  | — 40   | — 45  | — 130          | 199   |
| Personen überhaupt .....          | — 180 | — 129  | — 156 | — 465          | — 127 |

Heimat und Herkunfts-ort bzw. Wegzugsziel der Gewanderten

| 5<br>Heimat<br>—<br>Herkunfts-ort bzw. Wegzugsziel | Zuzug im<br>3. Vierteljahr |      | Wegzug im<br>3. Vierteljahr |      | Mehrzug im<br>3. Vierteljahr |       |
|--|----------------------------|------|-----------------------------|------|------------------------------|-------|
|  | 1965                       | 1964 | 1965                        | 1964 | 1965                         | 1964  |
| Heimat:  |                            |      |                             |      |                              |       |
| Stadt Bern .....                                   | 32                         | 30   | 64                          | 88   | — 32                         | — 58  |
| Übriger Kanton Bern .....                          | 891                        | 949  | 1182                        | 1086 | — 291                        | — 137 |
| Übrige Schweiz .....                               | 789                        | 769  | 897                         | 918  | — 108                        | — 149 |
| Ausland .....                                      | 1346                       | 2236 | 1380                        | 2019 | — 34                         | 217   |
| Herkunfts-ort bzw. Wegzugsziel:                    |                            |      |                             |      |                              |       |
| Agglomerationsvororte .....                        | 446                        | 455  | 747                         | 643  | — 301                        | — 188 |
| Übriger Kanton Bern .....                          | 638                        | 721  | 743                         | 742  | — 105                        | — 21  |
| Übrige Schweiz .....                               | 893                        | 865  | 874                         | 1040 | 19                           | — 175 |
| Ausland .....                                      | 1081                       | 1943 | 1016                        | 1528 | 65                           | 415   |
| Unbekannt .....                                    | .                          | .    | 143                         | 158  | — 143                        | — 158 |
| Alle Gewanderten .....                             | 3058                       | 3984 | 3523                        | 4111 | — 465                        | — 127 |

Das Alter der Gewanderten

| 6<br>Geschlecht<br>Personengruppen | Alle<br>Gewan-<br>derten | Davon entfallen auf die Altersgruppe |                |                |                |                |                         |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------|
|                                    |                          | Unter<br>16 Jahre                    | 16—19<br>Jahre | 20—39<br>Jahre | 40—59<br>Jahre | 60—64<br>Jahre | 65 und<br>mehr<br>Jahre |
| <b>Zuzug:</b>                      |                          |                                      |                |                |                |                |                         |
| Männliche Personen .....           | 1481                     | 114                                  | 168            | 1016           | 146            | 15             | 22                      |
| Weibliche Personen .....           | 1577                     | 122                                  | 245            | 1030           | 128            | 15             | 37                      |
| Erwerbstätige .....                | 2366                     | 6                                    | 367            | 1745           | 213            | 21             | 14                      |
| Nichterwerbstätige .....           | 692                      | 230                                  | 46             | 301            | 61             | 9              | 45                      |
| Zusammen 3. Vierteljahr 1965 ....  | 3058                     | 236                                  | 413            | 2046           | 274            | 30             | 59                      |
| 3. Vierteljahr 1964 ....           | 3984                     | 292                                  | 573            | 2650           | 383            | 28             | 58                      |
| <b>Wegzug:</b>                     |                          |                                      |                |                |                |                |                         |
| Männliche Personen .....           | 1786                     | 133                                  | 101            | 1284           | 208            | 19             | 41                      |
| Weibliche Personen .....           | 1737                     | 189                                  | 187            | 1122           | 166            | 24             | 49                      |
| Erwerbstätige .....                | 2513                     | 2                                    | 221            | 1949           | 282            | 26             | 33                      |
| Nichterwerbstätige .....           | 1010                     | 320                                  | 67             | 457            | 92             | 17             | 57                      |
| Zusammen 3. Vierteljahr 1965 ....  | 3523                     | 322                                  | 288            | 2406           | 374            | 43             | 90                      |
| 3. Vierteljahr 1964 ....           | 4111                     | 345                                  | 370            | 2832           | 430            | 38             | 96                      |
| <b>Mehrzuzug:</b>                  |                          |                                      |                |                |                |                |                         |
| Männliche Personen .....           | -305                     | - 19                                 | 67             | -268           | - 62           | - 4            | - 19                    |
| Weibliche Personen .....           | -160                     | - 67                                 | 58             | - 92           | - 38           | - 9            | - 12                    |
| Erwerbstätige .....                | -147                     | 4                                    | 146            | -204           | - 69           | - 5            | - 19                    |
| Nichterwerbstätige .....           | -318                     | - 90                                 | - 21           | -156           | - 31           | - 8            | - 12                    |
| Zusammen 3. Vierteljahr 1965 ....  | -465                     | - 86                                 | 125            | -360           | -100           | - 13           | - 31                    |
| 3. Vierteljahr 1964 ....           | -127                     | - 53                                 | 203            | -182           | - 47           | - 10           | - 38                    |

Zu- und weggezogene Männer nach Erwerbszugehörigkeit

| 7<br>Erwerbsklasse, Berufsstellung,<br>Nichtberufstätige | Zuzug im<br>3. Vierteljahr |      | Wegzug im<br>3. Vierteljahr |      | Mehrzug im<br>3. Vierteljahr |      |
|--|----------------------------|------|-----------------------------|------|------------------------------|------|
|  | 1965                       | 1964 | 1965                        | 1964 | 1965                         | 1964 |
| Industrie und Handwerk .....                             | 387                        | *    | 543                         | *    | — 156                        | *    |
| davon Nahrungsmittelherstellung .....                    | 94                         | *    | 99                          | *    | — 5                          | *    |
| davon Graphisches Gewerbe .....                          | 45                         | *    | 73                          | *    | — 28                         | *    |
| davon Metallindustrie .....                              | 42                         | *    | 61                          | *    | — 19                         | *    |
| davon Maschinenindustrie, Apparatebau .....              | 125                        | *    | 195                         | *    | — 70                         | *    |
| Baugewerbe .....   | 284                        | *    | 207                         | *    | 77                           | *    |
| Handel, Banken, Versicherungen .....                     | 131                        | *    | 159                         | *    | — 28                         | *    |
| Verkehr .....  | 81                         | *    | 94                          | *    | — 13                         | *    |
| Gastgewerbe .....  | 204                        | *    | 230                         | *    | — 26                         | *    |
| Andere Dienstleistungen .....                            | 122                        | *    | 134                         | *    | — 12                         | *    |
| Übrige Erwerbsklassen .....                              | 61                         | *    | 89                          | *    | — 28                         | *    |
| Berufstätige zusammen .....                              | 1270                       | 1998 | 1456                        | 1921 | — 186                        | 77   |
| davon Arbeiter .....                                     | 835                        | *    | 972                         | *    | — 137                        | *    |
| davon in Privatbetrieben .....                           | 1081                       | *    | 1261                        | *    | — 180                        | *    |
| Nichtberufstätige .....                                  | 211                        | 289  | 330                         | 353  | — 119                        | — 64 |
| davon Familienangehörige .....                           | 114                        | 106  | 179                         | 166  | — 65                         | — 60 |
| Zusammen   | 1481                       | 2287 | 1786                        | 2274 | — 305                        | 13   |

Zu- und weggezogene Frauen nach Erwerbszugehörigkeit

| 8<br>Erwerbsklasse, Berufsstellung,<br>Nichtberufstätige | Zuzug im<br>3. Vierteljahr |      | Wegzug im<br>3. Vierteljahr |      | Mehrzug im<br>3. Vierteljahr |       |
|--|----------------------------|------|-----------------------------|------|------------------------------|-------|
|  | 1965                       | 1964 | 1965                        | 1964 | 1965                         | 1964  |
| Industrie und Handwerk .....                             | 235                        | *    | 215                         | *    | 20                           | *     |
| davon Nahrungsmittelherstellung .....                    | 94                         | *    | 60                          | *    | 34                           | *     |
| davon Kleider-, Wäsche-, Schuhherstellung .....          | 36                         | *    | 38                          | *    | — 2                          | *     |
| davon Graphisches Gewerbe .....                          | 27                         | *    | 35                          | *    | — 8                          | *     |
| davon Metallindustrie .....                              | 4                          | *    | 4                           | *    | —                            | *     |
| davon Maschinenindustrie, Apparatebau .....              | 32                         | *    | 34                          | *    | — 2                          | *     |
| Handel, Banken, Versicherungen .....                     | 154                        | *    | 129                         | *    | 25                           | *     |
| Verkehr .....  | 54                         | *    | 35                          | *    | 19                           | *     |
| Gastgewerbe .....  | 175                        | *    | 167                         | *    | 8                            | *     |
| Andere Dienstleistungen .....                            | 233                        | *    | 234                         | *    | — 1                          | *     |
| davon Hauswirtschaft .....                               | 93                         | *    | 115                         | *    | — 22                         | *     |
| Anstalten .....  | 197                        | *    | 163                         | *    | 34                           | *     |
| Übrige Erwerbsklassen .....                              | 48                         | *    | 114                         | *    | — 66                         | *     |
| Berufstätige zusammen .....                              | 1096                       | 1146 | 1057                        | 1178 | 39                           | — 32  |
| davon Arbeiterinnen .....                                | 674                        | *    | 526                         | *    | 148                          | *     |
| davon in Privatbetrieben .....                           | 859                        | *    | 859                         | *    | —                            | *     |
| Nichtberufstätige .....                                  | 481                        | 551  | 680                         | 659  | — 199                        | — 108 |
| davon Familienangehörige .....                           | 268                        | 260  | 435                         | 428  | — 167                        | — 168 |
| Zusammen   | 1577                       | 1697 | 1737                        | 1837 | — 160                        | — 140 |

Zugezogene Ausländer nach Erwerbszugehörigkeit und Herkunftsland

| 9                            | Zugezogene Ausländer |                 |           | Erwerbsklassen, Berufsstellung, Nichtberufstätige |                 |           | Zugezogene Ausländer         |                 |           |     |
|------------------------------|----------------------|-----------------|-----------|---|-----------------|-----------|------------------------------|-----------------|-----------|-----|
|                              | aus der Schweiz      | aus dem Ausland | überhaupt | aus der Schweiz                                   | aus dem Ausland | überhaupt | aus der Schweiz              | aus dem Ausland | überhaupt |     |
| <b>A. Männer:</b>            |                      |                 |           |   |                 |           |                              |                 |           |     |
| Industrie und Handwerk ....  | 78                   | 117             | 195       |   |                 |           | Industrie und Handwerk ....  | 47              | 110       | 157 |
| Handel, Banken, Versicherung | 14                   | 21              | 35        |   |                 |           | Handel, Banken, Versicherung | 9               | 10        | 19  |
| Verkehr .....                | 2                    | 4               | 6         |   |                 |           | Verkehr .....                | —               | 1         | 1   |
| Gastgewerbe .....            | 60                   | 109             | 169       |   |                 |           | Gastgewerbe .....            | 32              | 63        | 95  |
| Andere Dienstleistungen .... | 11                   | 29              | 40        |   |                 |           | Andere Dienstleistungen .... | 22              | 62        | 84  |
| Übrige Erwerbsklassen .....  | 84                   | 164             | 248       |   |                 |           | Übrige Erwerbsklassen .....  | 22              | 88        | 110 |
| Berufstätige zusammen .....  | 249                  | 444             | 693       |   |                 |           | Berufstätige zusammen .....  | 132             | 334       | 466 |
| davon Arbeiter .....         | 223                  | 384             | 607       |   |                 |           | davon Arbeiterinnen .....    | 115             | 293       | 408 |
| davon in Privatbetrieben ..  | 243                  | 411             | 654       |   |                 |           | davon in Privatbetrieben ..  | 126             | 267       | 393 |
| Nichtberufstätige .....      | 23                   | 59              | 82        |   |                 |           | Nichtberufstätige .....      | 17              | 88        | 105 |
| davon Familienangehörige ..  | 17                   | 21              | 38        |   |                 |           | davon Familienangehörige ..  | 9               | 21        | 30  |
| Zusammen 3. Vierteljahr 1965 | 272                  | 503             | 775       |   |                 |           | Zusammen 3. Vierteljahr 1965 | 149             | 422       | 571 |
| Zusammen 3. Vierteljahr 1964 | 337                  | 1177            | 1514      |   |                 |           | Zusammen 3. Vierteljahr 1964 | 159             | 563       | 722 |

Polizeilich gemeldete Fälle der hauptsächlichsten ansteckenden Krankheiten

| 10 | Vierteljahre      | Diphtherie | Scharlach | Masern und Röteln | Spitze Blättern | Typhus <sup>1)</sup> | Mumps | Keuchhusten | Influenza | Kinderlähmung | Epidem. Leberentzündung | Tuberkulose |
|----|-------------------|------------|-----------|-------------------|-----------------|----------------------|-------|-------------|-----------|---------------|-------------------------|-------------|
|    | 3. Viertelj. 1965 | —          | 8         | 20                | 14              | —                    | 3     | 6           | —         | —             | 2                       | 6           |
|    | 3. Viertelj. 1964 | —          | 3         | 25                | 17              | 5                    | 29    | 8           | —         | —             | 3                       | 12          |

<sup>1)</sup> Paratyphus — (4).

Patienteneintritte in Spitäler

| 11 | Vierteljahre             | Patienteneintritte überhaupt |                   |                 |            | Davon in Bern wohnhaft |                   |                 |            |
|----|--------------------------|------------------------------|-------------------|-----------------|------------|------------------------|-------------------|-----------------|------------|
|    |                          | Heil- u. Pflegeanstalt       | Öffentl. Spitäler | Privat-spitäler | Ins-gesamt | Heil- u. Pflegeanstalt | Öffentl. Spitäler | Privat-spitäler | Ins-gesamt |
|    | 3. Vierteljahr 1965 .... | 234                          | 6092              | 4790            | 11 116     | 84                     | 1836              | 2246            | 4166       |
|    | 3. Vierteljahr 1964 .... | 261                          | 5690              | 4383            | 10 334     | 87                     | 1858              | 2125            | 4070       |